

Part I : Details of consignment

I.1. Consignor Name _____ Address _____ Country _____ ISO Code _____			I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU																	
			I.2.a. Local Reference _____																	
I.5. Consignee Name _____ Address _____ Country _____ ISO Code _____			I.3. Central competent authority _____																	
			I.4. Local competent authority _____																	
I.7. Country of origin _____		ISO Code _____	I.9. Country of destination _____		ISO Code _____															
I.8. Region of origin _____		Code _____	I.10. Region of destination _____		Code _____															
I.11. Place of Dispatch Name _____ Address _____ Approval Number _____ Country _____ ISO Code _____			I.12. Place of destination Name _____ Address _____ Approval Number _____ Country _____ ISO Code _____																	
I.13. Place of Loading Name _____ Address _____ Approval Number _____ Country _____ ISO Code _____			I.14. Date and time of departure _____																	
I.15. Means of Transport <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Mode</td> <td style="width: 20%;">International transport document</td> <td style="width: 60%;">Identification</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			Mode	International transport document	Identification													I.16 Entry Point _____		
			Mode	International transport document	Identification															
I.18. Transport conditions Chilled <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/> Ambient <input type="checkbox"/>			I.17. Accompanying documents <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Commercial document reference _____</td> <td style="width: 40%;">Date of issue _____</td> </tr> <tr> <td>Country _____</td> <td>Place of issue _____</td> </tr> </table>			Commercial document reference _____	Date of issue _____	Country _____	Place of issue _____											
						Commercial document reference _____	Date of issue _____													
Country _____	Place of issue _____																			
I.19. Container No / Seal No _____																				
I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>																				
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____ EU Exit Authority _____ BCP code _____ EU Entry Authority _____ BCP code _____			I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____																	
I.23. Total number of packages _____		I.25. Total net weight _____		I.25. Total gross weight _____																
I.28. Description of consignment 1. 04 DAIRY PRODUCE; BIRDS' EGGS; NATURAL HONEY; EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED 0401 Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter 040150 Of a fat content, by weight, exceeding 10 %																				
Commodity		Species	Manufacturing plant	Package count	Net weight															

II. Health information

II.1

I, the undersigned official veterinarian or official inspector, hereby certify, that the milk and dairy products imported into Ukraine meet the following requirements:

II.1.1

Have been made from raw milk obtained from healthy animals raised in the territory of the European Union, originating from farms and administrative territories free from the following animal diseases:

- foot-and-mouth disease - for the last 12 months on the whole territory of the country or zone recognized by OIE
- peste des petits ruminants - for the last 2 years on the territory of the whole country or an administrative territory, in the case of stamping out - 6 months.

II.1.2

Have not been treated with colourings, flavouring substances, ionizing and ultraviolet radiation which are not approved by EU legislation or equivalent regulations of Ukraine; do not contain natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics antibiotics and residues of sedatives in accordance with Ukrainian legislation or equivalent EU regulations.

II.1.3

Have been produced at officially approved milk processing establishments under the official supervision of the Competent Authority in the country of origin, that is EU Member State, and are fit for consumption and free trade.

II.1.4

The milk or milk ingredient of which this product is made has been heated at a temperature of not less than 72 °C for at least 15 seconds (or a treatment with at least an equivalent effect) or the process of milk products manufactured from raw milk (cheeses ripening for more than 60 days) in order to avoid the presence of vegetative pathogenic micro-organisms.

II.1.5

Microbiological, chemical-toxicological and radiological indicators of milk and milk products correspond to the requirements concerning hygiene and safety of food products and food raw materials in accordance with the current Ukrainian or EU requirements.

II.1.6

The exported products have typical organoleptic characteristics and undamaged factory packaging.

II.1.7

Packaging is disposable and satisfy all necessary sanitary and hygiene requirements applicable in the exporting country.

II.1.8

Means of transport is equipped and cleaned in accordance with requirements applicable in the exporting country.

II. Health information

Notes

Part I:

- Box reference I.11: Place of origin: Name, address and approval number of the establishment of dispatch.
 - Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.21.
 - Box reference I.19: Indicate total gross weight and total net weight.
 - Box reference I.21: For containers or boxes, the container number and the official seal number (if applicable) should be included.
 - Box reference I.25: Manufacturing plant: Introduce the approval number of the processing establishment(s) approved for export.
- Custom Code and Title: Use the appropriate Harmonized System (HS) code under the heading: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 or 35.04.

The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.

Certifying Officer

Name (in capital letters)

Date of signature

Stamp

Qualification and title

Signature

I. rész

I.1. Feladó
Név
Cím
Ország
ISO-kód

I.2. IMSOC hivatkozási szám
Specimen not to be used for exports from EU
I.2.a. Local Reference

I.5. Címzett
Név
Cím
Ország
ISO-kód

I.3. Központi illetékes hatóság
I.4. Local competent authority

I.7. Származási ország
ISO-kód

I.9. Country of destination
ISO-kód

I.8. Region of origin
Kód

I.10. Rendeltetési régió
Kód

I.11. Place of Dispatch
Név
Cím
Jóváhagyási szám
Ország
ISO-kód

I.12. Rendeltetési hely
Név
Cím
Jóváhagyási szám
Ország
ISO-kód

I.13. Berakodás helye
Név
Cím
Jóváhagyási szám
Ország
ISO-kód

I.14. Date and time of departure

I.15. Szállítóeszköz
Típus
Okmány
Azonosítás

I.16 Entry Point

I.18. Transport conditions
Hűtött ☐ Controlled temperature ☐ Fagyasztva ☐ Környezet ☐

I.17. Kísérőokmányok
A kereskedelmi okmány hivatkozási száma
Ország
Kiállítás dátuma
Kiállítás helye

I.19. Konténerszám/Plomba száma

I.20. Certified as
Emberi fogyasztás ☐

I.21. For transit through a third country ☐
Country
EU Exit Authority
EU Entry Authority
ISO-kód
BCP code
BCP code

I.22. For transit through Member State(s) ☐
Country
ISO-kód

I.23. Csomagok teljes száma

I.25. Nettó össztömeg

I.25. Bruttó össztömeg

I.28. Description of consignment
1. 04 TEJTERMÉKEK; MADÁRTOJÁS; TERMÉSZETES MÉZ; MÁSHOVA NEM SOROLT, VAGY MÁSHOL FEL NEM TŰNTETETT ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS ÁLLATI EREDETŰ TERMÉK
0401 Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
040150 10 | tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal

Áru

Faj

Gyártóüzem

Csomagok darabszáma

Nettó tömeg

Part II: Certification	II. Egészségügyi információk		
	II.1	Alulírott hatósági állatorvos vagy hatósági ellenőr igazolom, hogy az Ukrajnába importált tej és tejtermékek megfelelnek a következő követelményeknek:	
	II.1.1	Az Európai Unió területén nevelt egészséges állatokból nyert, a következő állatbetegségektől mentes gazdaságokból és közigazgatási területekről származó nyers tejből készültek:	
		<ul style="list-style-type: none"> - ragadós száj- és körömfájás – az ország egész területén vagy az OIE által elismert körzetében az elmúlt 12 hónapban - kiskérődzők pestise – az ország egész területén vagy valamely közigazgatási területén legalább az elmúlt 2 évben; állományfelszámolás esetén: 6 hónapban. 	
	II.1.2	Nem kezelték olyan színezékekkel, aromaanyaggal, ionizáló és ultraibolya sugárzással, amelyet az uniós jogszabályok vagy Ukrajna egyenértékű szabályozása nem engedélyezett; az ukrán jogszabályoknak vagy az egyenértékű uniós szabályzásnak megfelelően nem tartalmaznak természetes vagy szintetikus ösztrogént, hormontartalmú anyagokat, tireosztatikumokat, antibiotikumokat, valamint nyugtatók maradékanyagait.	
	II.1.3	Hatóságilag engedélyezett tejfeldolgozó létesítményekben dolgozták fel a származási ország (valamely uniós tagállam) illetékes hatóságának hatósági felügyelete alatt, és alkalmas fogyasztásra és szabad kereskedelemre.	
	II.1.4	Az e termék előállításához használt tejet vagy tejösszetevőt legalább 72 °C-ra hevítették legalább 15 másodpercen keresztül (vagy egy legalább egyenértékű hatást kiváltó kezelésnek vetették alá), vagy a nyers tejből gyártott tejtermékek (több mint 60 napig érlelt sajtok) feldolgozásával egyenértékű folyamatnak vetették alá a vegetatív patogén mikroorganizmusok jelenlétének megakadályozása céljából.	
	II.1.5	A tej és tejtermékek mikrobiológiai, kémiai-toxikológiai és radiológiai mutatói megfelelnek az élelmiszertermékek és élelmiszer-nyersanyagok higiénijára és biztonságosságára vonatkozó követelményeknek, a jelenlegi ukrán és uniós követelményekkel összhangban.	
	II.1.6	Az exportált termékek jellemző érzékszervi tulajdonságokkal és sérülésmentes gyári csomagolással rendelkeznek.	
	II.1.7	A csomagolás ártalmatlanítható, és megfelel minden szükséges, az exportáló országban alkalmazandó egészségügyi és higiéniai követelménynek.	
	II.1.8	A közlekedési eszközök felszerelése és tisztítása az exportáló országban alkalmazandó követelményeknek megfelelően történik.	

Part II: Certification	II. Egészségügyi információk			
	Megjegyzések			
	I. rész:			
	<p>- I.11. rovat: Származási hely: A feladó létesítmény neve, címe és engedélyszáma.</p> <p>- I.15. rovat: Nyilvántartási szám (vasúti kocsik vagy konténer és közúti járművek), járatszám (repülő) vagy név (hajó). Konténerekben történő szállítás esetén ezek teljes számát, valamint nyilvántartási számát és adott esetben a plomba sorozatszámát az I.21. rovatban kell feltüntetni.</p> <p>- I.19. rovat: A teljes bruttó súly és a teljes nettó súly.</p> <p>- I.21. rovat: Konténerek vagy ládák esetében fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a hatóságilag kiadott plombaszámot.</p> <p>- I.25. rovat: Előállító üzem: tüntesse fel az exportálásra engedélyezett feldolgozó létesítmény(ek) engedélyszámát.</p> <p>Vámtarifakód és besorolás: Használja a Harmonizált Rendszernek (HR) az alábbi vámtarifaszám alá besorolt, megfelelő HR-kódját: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 vagy 35.04.</p>			
<p><u>Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatás színétől.</u></p>				
Certifying Officer				
Name (in capital letters)		Qualification and title		
Aláírás dátuma		Aláírás		
Bélyegző				